

IT DISTANZIOMETRO LASER XP3 GREEN CONDROL

Manuale dell'utente

Congratulazioni per l'acquisto di un distanziometro laser XP3 GREEN CONDROL. Prima di usare questo dispositivo per la prima volta, per favore, legga attentamente le istruzioni di sicurezza, contenute alla fine di questo manuale dell'utente.

DESTINAZIONE DEL DISPOSITIVO

Il distanziometro laser XP3 GREEN è progettato per misurare le distanze, effettuare la tracciatura, calcolare aree e volumi di oggetti misurati, nonché calcolare con un inclinometro e teorema di Pitagora con la possibilità di trasferire i risultati delle misurazioni tramite Bluetooth. Il dispositivo è adatto sia per l'uso in ambienti chiusi che in cantieri esterni.

COMPLEMENTAMENTO

Contenuto della confezione del distanziometro laser XP3 GREEN:

1. Distanziometro laser 1 nr.
2. Borsa-fodera con il cinturino 1 nr.
3. Manuale dell'utente 1 nr.
4. Batterie (AAA) – 3 nr.
5. Caricabatterie USB – 1 nr.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Campo di misurazione	0,05–120 m*
Precisione di misurazione, tipica	± 1,5 mm**
Discreto di misurazione	1 mm
Campo di misura dell'angolo	90°
Valore più piccolo dell'angolo	0,1°
Errore di misurazione dell'angolo rispetto al raggio laser	-0,5°/+0,5°
Errore di misurazione dell'angolo rispetto al corpo	±0,3°
Retroilluminazione dello schermo	+
Scelta di punto di riferimento	+
Misurazione continua (tracking)	+
Valori massimale/minimale	+
Addizione/sottrazione di misurazioni	+
Calcolo di area/ area di pareti/volume	+
Calcoli con un inclinometro	+
Calcoli del teorema di Pitagora	+
Tracciatura	+
Temporizzatore	+
Bluetooth	+
Memoria integrata	+
Tipo di laser	Classe II, 520 nm, <1 mW
Temperatura di funzionamento	-10 °C ... +50 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... +60 °C
Livello di protezione contro la polvere e l'umidità	IP54
Ingombro	136x59x28 mm
Peso	170 g
Batterie	3 accumulatori AAA 800 mAh 1,2B NI-MH

* In condizioni avverse, come la luce solare intensa o se l'oggetto da misurare ha una superficie riflettente scadente, è necessario di utilizzare una piastra riflettente.

** La precisione di misura può deteriorarsi in condizioni di misura

sfavorevoli, come la luce solare intensa, se le misurazioni vengono effettuate su superfici lucide o trasparenti, oggetti in movimento, oggetti con superficie irregolare.

In condizioni avverse e in caso di misurazione di distanze superiori a 100 m, i limiti di errore di misurazione ammettono:

$$\pm (Y + 0,25 \times D \times 10^{-3}) \text{ mm, dove}$$

D (mm) – distanza misurata

Y (mm) è l'errore di misura ammissibile secondo la scheda tecnica.

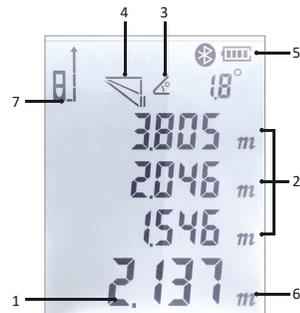
DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Schermo
2. Tastiera
3. Accensione del dispositivo/ del raggio laser/misurazione unica/misurazione continua
4. Addizione/spostamento del cursore verso l'alto/aumento del valore/visualizzazione dei risultati della misurazione in memoria
5. Sottrazione/ spostamento del cursore verso il basso/ diminuzione del valore/ visualizzazione dei risultati della misurazione in memoria
6. Temporizzatore/selezione di unità di misurazioni
7. Calcolo di area/area di pareti/ volume/distanza tra due punti
8. Calcoli con l'inclinometro e con il teorema di Pitagora
9. Bluetooth/cambiamento di punto di riferimento
10. Memoria/accensione/ spegnimento del segnale acustico
11. Spegnimento/resettaggio dei valori/uscita dalla modalità

12. Anello di fissaggio del cinturino
13. Tallone ribaltabile
16. Connettore di ricarica mini-USB

Schermo



1. Riga principale della visualizzazione dei risultati delle misurazioni/dei calcoli
2. Righe aggiuntive della visualizzazione dei risultati delle misurazioni/dei calcoli
3. Indicatore dell'angolo dell'inclinazione
4. Indicatore della modalità
5. Indicatore di livello di carica delle batterie
6. Unità di misurazione
7. Punto di riferimento delle misurazioni

LAVORO CON IL DISPOSITIVO

Installazione/carica delle batterie

Inserire le batterie nel vano batterie rispettando la polarità. Utilizzare batterie nichel-metallo idruro.

Il livello di carica della batteria viene visualizzato sullo schermo.

L'immagine  indica il livello minimo di carica, in questo caso è necessario di caricare le batterie. Utilizzare solo il caricabatterie in dotazione per la ricarica. Non utilizzare il dispositivo durante la ricarica. Una carica completa richiede circa 4 ore.

Accensione/spegnimento

Accensione: premere .

Spegnimento: premere e tenere premuto  durante 1 secondo.

Unità di misurazione

Premere e tenere premuto il pulsante  durante 2 secondi per il cambiamento delle unità di misurazione.

Segnale acustico

Premere e tenere premuto il pulsante  durante 2 secondi per l'accensione/spegnimento del segnale acustico.

Scelta di punto di riferimento

Premere e tenere premuto per 1 secondo 	Cambiamento del punto di riferimento. Simbolo corrispondente appare sullo schermo.
	Anteriore Treppiede Posteriore Tallone ribaltabile

Misurazione unica

Premere 	Accensione del dispositivo
Premere 	Accensione di laser. Puntare il dispositivo verso l'oggetto da misurare.
Premere 	Misurazione
	- Risultato di misurazione
Premere 	Eliminazione del risultato ultimo della misurazione.

Misurazione continua (tracking)

Premere e tenere premuto per 1 secondo 	Attivazione della modalità di misurazione continua (tracking). Accensione di laser.
	- angolo di inclinazione - valore massimale - valore minimale - valore corrente
Premere  o 	Arresto del lavoro della modalità. I valori ultimi misurati vengono visualizzati sullo schermo.

Tracciatura

Premere e tenere premuto per 2 secondi 	Attivazione della modalità di tracciatura. Il simbolo  apparirà sullo schermo.
Premere 	Indicare il valore sel segmento A.*
Premere 	Conferma del valore del segmento A.
Premere 	Indicare il valore sel segmento B.*
Premere 	Conferma del valore del segmento B. Inizio della misurazione. Il raggio laser lampeggia. Spostare lentamente il dispositivo lungo la linea di tracciatura. Le frecce  e  sullo schermo indicano in quale direzione il dispositivo deve essere spostato per raggiungere il punto impostato di tracciatura. Se la funzione di segnale acustico è attivata, il dispositivo emette un segnale acustico quando ci si avvicina ad un punto di tracciatura. Quando il punto di tracciatura si raggiunge, il simbolo  viene visualizzato sullo schermo e il segnale acustico cambia la tonalità.
	- la distanza tra l'oggetto da cui la misurazione viene effettuata e il punto di confine dell'ultimo segmento misurato. Questa distanza si aumenterà con ogni misurazione della quantità della misurazione precedente. - valore del segmento A - valore del segmento B - la distanza corrente fino al punto successivo della tracciatura
Premere 	Arresto di funzionamento della modalità.

* Quando si tengono premuti i pulsanti  o , la velocità, con cui i valori di segmenti A e B si cambiano, si aumenta.

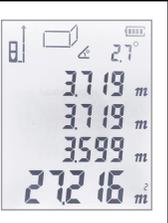
Addizione/sottrazione

Premere 	Accensione del raggio laser. Puntare il dispositivo verso l'oggetto da misurare.
Premere 	Misurazione prima. Risultato di misurazione è nella riga principale dello schermo.
Premere  o 	Attivazione della funzione di addizione o sottrazione.
Premere 	Accensione del raggio laser. Il risultato della misurazione precedente viene spostato dalla riga principale alla seconda.
Premere 	Misurazione seconda
	- angolo di inclinazione - risultato di misurazione prima - risultato di misurazione seconda - risultato di addizione/sottrazione di due misurazioni
Per aggiungere/sottrarre più misurazioni, premere ripetere i passaggi precedenti tutte le volte necessarie.  e	
Premere 	Uscita dalla modalità.

CALCOLI

Area	
Premere 	Attivazione della modalità di calcolo dell'area. Simbolo  apparirà sullo schermo. Raggio laser è acceso.
Premere 	Misurazione prima (lunghezza).
Premere 	Misurazione seconda (larghezza).
	- lunghezza - larghezza - area

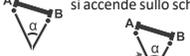
Area delle pareti

Premere due volte 	Attivazione della modalità di calcolo delle pareti. Simbolo  apparirà sullo schermo. Raggio laser è acceso.
Premere 	Misurazione prima (altezza).
Premere 	Misurazione seconda (lunghezza 1).
Premere 	Misurazione terza (lunghezza 2).
	- altezza - lunghezza 1 - lunghezza 2 - area delle pareti
Premere 	3, 4, 5, ecc misurazioni possono essere eseguite un numero illimitato di volte. Ogni risultato successivo del calcolo dell'area delle pareti viene aggiunto al precedente.

Volume

Premere 3 volte 	Attivazione della modalità di calcolo del volume. Simbolo  apparirà sullo schermo. Raggio laser è acceso.
Premere 	Misurazione prima (lunghezza).
Premere 	Misurazione seconda (larghezza).
Premere 	Misurazione terza (altezza).
	- angolo dell'inclinazione - lunghezza - larghezza - altezza - volume

Distanza tra due punti

Premere e tenere premuto per 1 secondo 	Il simbolo  si accende sullo schermo. Raggio laser è acceso. La linea  si ampeggia.
Premere 	Misurazione prima (distanza fino al punto 1).
Premere 	Misurazione seconda (distanza fino al punto 2).
	- distanza fino al punto 1 (misurata) - distanza fino al punto 2 (misurata) - distanza tra i punti 1 e 2 (calcolata)
	Attenzione: il punto iniziale della misura (ad esempio la parte posteriore del dispositivo) deve trovarsi nello stesso punto per entrambe le misurazioni.

Calcolo della posizione orizzontale con un inclinometro

Premere 	Attivazione di modalità di calcolo della posizione orizzontale con un inclinometro. Raggio laser è acceso. Simbolo  viene visualizzato sullo schermo. 1 riga – angolo di inclinazione.
Premere 	Misurazione prima (ipotenusa).
Premere 	
	- ipotenusa (misurata) - angolo di inclinazione (misurato) - posizione verticale (calcolata) - posizione orizzontale (calcolata)

Calcolo con 2 misurazioni aggiuntive (Teorema di Pitagora)

Premere 2 volte 	Simbolo  viene visualizzato sullo schermo.
Premere 	Misurazione prima (ipotenusa).
Premere 	Misurazione seconda (cateto).
	- ipotenusa (misurata) - cateto (misurato) - cateto (calcolato)

Calcolo con 3 misurazioni aggiuntive (sottrazione di cateti)

Premere 3 volte 	Simbolo  viene visualizzato sullo schermo.
Premere 	Misurazione prima (ipotenusa 1).
Premere 	Misurazione seconda (ipotenusa 2).
Premere 	Misurazione terza (cateto).
	- ipotenusa 1 (misurata) - ipotenusa 2 (misurata) - cateto (misurato) - cateto (calcolato)

Calcolo con 3 misurazioni aggiuntive (somma di cateti)

Premere 4 volte 	Simbolo  viene visualizzato sullo schermo.
Premere 	Misurazione prima (ipotenusa 1).
Premere 	Misurazione seconda (cateto).
Premere 	Misurazione terza (ipotenusa 2).
	- ipotenusa 1 (misurata) - cateto (misurato) - ipotenusa 2 (misurata) - cateto (calcolato)

Temporizzatore

Premere 	Attivazione di funzione di temporizzatore. Il valore predefinito è 5 secondi.
Premere 	Impostazione del tempo di attivazione del temporizzatore.
Premere 	Attivazione del temporizzatore.

Memoria

Premere 	Enter memory. A number of saved measuring results is reflected on symbol  on the display.
Premere 	Flip through saved measuring results.

Bluetooth

Premere 	Attivazione di Bluetooth. Simbolo  viene visualizzato sullo schermo. Attivare il Bluetooth sul suo telefono, tablet o portatile. Per ulteriori lavori, utilizzare l'app Smart Measure CONDROL.
---	---

CODICI DEI MESSAGGI

I seguenti codici/simboli possono essere visualizzati sullo schermo durante l'utilizzo dello strumento:

Codice dell'errore	Causa dell'errore	Risoluzione del problema
ERR	Superamento del campo di misura massimo consentito.	Rispettare il campo di misurazione consentito.
ERR 1	Il segnale riflesso è troppo debole.	Utilizzare una piastra riflettente
ERR 2	Il segnale riflesso è troppo forte.	Utilizzare una piastra riflettente
ERR 3	Livello basso di carica delle batterie.	Caricare/sostituire le batterie.
ERR 4	La temperatura ambiente è superiore/inferiore all'intervallo di funzionamento consentito.	Utilizzare il dispositivo nell'intervallo consentito di temperatura.
ERR 5	Errore di misurazione nella modalità di calcolo del teorema di Pitagora.	Eseguire nuovamente le misurazioni. Il valore dell'ipotenusa non può essere maggiore del valore del cateto.
ERR 6	Errore di inclinometro.	Contattare un centro di assistenza.

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Leggere attentamente l'istruzione prima di utilizzare il dispositivo. L'uso improprio del dispositivo può causare lesioni gravi e danni significativi. Conservare presente istruzione. Nel caso di trasferimento del dispositivo in uso temporaneo si assicuri obbligatoriamente di allegare questa istruzione ad esso.

- Non usare il dispositivo in modo diverso da quello previsto.
- Non rimuovere le targhette di avvertimento e proteggerle dall'abrasione perché esse contengono informazioni sull'uso sicuro del dispositivo. Lei ha acquistato il dispositivo con etichette di avvertenza in inglese e tedesco. Si prega di leggere il contenuto delle targhette in russo.



Radiazione laser
Non puntare negli occhi
Laser di classe 2
<1 mW, 520 nm
EN 60825-1: 2007-03

Il dispositivo appartiene alla classe 2 di prodotti laser in conformità con IEC60825-1 con lunghezza dell'onda di 630-670 nm.

- Non guardare nel raggio laser, né nel riflesso di esso, sia con l'occhio non protetto che attraverso dispositivi ottici. Non puntare inutilmente il raggio laser verso le persone o gli animali. Si può accecarli.
- La protezione degli occhi viene solitamente eseguita allontanando lo sguardo o chiudendo le palpebre.
- Non smontare o riparare il dispositivo da soli. La manutenzione e la riparazione devono essere affidate esclusivamente al personale qualificato e con l'applicazione delle parti di ricambio originali.
- È vietato di utilizzare il dispositivo in un ambiente esplosivo, vicino ai materiali infiammabili.
- Evitare il riscaldamento delle batterie per prevenire il rischio di esplosione e fuoriuscita di elettrolita. In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente l'area interessata con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita per 10 minuti e consultare immediatamente un medico.

MANUTENZIONE E FUNZIONAMENTO

Attenzione! Questo strumento è un dispositivo preciso e deve essere trattato con cura. L'osservanza delle seguenti raccomandazioni prolungherà la durata del dispositivo:

- Non puntare il dispositivo verso il sole
- Proteggere il dispositivo da urti, cadute, vibrazioni forti, non consentire l'ingresso di umidità, polvere da costruzione, oggetti estranei all'interno del dispositivo;
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme;
- Se il liquido entra nel dispositivo, prima rimuovere le batterie, quindi contattare un centro di assistenza;
- Non conservare e non utilizzare il dispositivo per lunghi periodi in ambienti umidi;
- Pulire il dispositivo con un panno morbido e umido;
- -Mantenere l'ottica pulita e proteggerla da danni meccanici;
- Eseguire le misurazioni di controllo periodicamente, soprattutto se il dispositivo è stato esposto ad un'eccessiva sollecitazione meccanica o di altro tipo, nonché prima e dopo i lavori importanti di misurazione.

UTILIZATION

I dispositivi, gli accessori e gli imballaggi non funzionanti devono essere riciclati. Si prega di inviare l'articolo al seguente indirizzo per il riciclaggio corretto:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Deutschland



Non smaltire il dispositivo nei rifiuti urbani
In conformità con la Direttiva Europea 2002/96/C, gli strumenti di misura scaduti e i componenti di essi devono essere raccolti separatamente e spediti per il riciclaggio ecologico dei rifiuti.

GARANZIA

Tutti i prodotti CONDROL GmbH sono sottoposti a controllo post-produzione e soggetti alle seguenti condizioni di garanzia. Il diritto dell'acquirente di presentare le pretese relative a difetti e disposizioni generali della legge vigente non decadono.

- 1) L'Azienda CONDROL GmbH si impegna ad eliminare completamente e a proprie spese tutti i difetti del prodotto rilevati durante il periodo di garanzia, che rappresentano un difetto di materiale o di fabbricazione.
- 2) Il periodo di garanzia è di 24 mesi e decorre dalla data di acquisto da parte del consumatore finale (rif. Originale del documento di accompagnamento).
- 3) La garanzia non copre i difetti causati dall'usura normale o dall'uso improprio, il malfunzionamento del prodotto causato dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale dell'utente, l'assistenza intempestiva e la cura insufficiente, l'uso di accessori e pezzi di ricambio non originali. Le modifiche alla costruzione del prodotto esonerano il venditore dalla responsabilità per il servizio di garanzia. La garanzia non copre i danni estetici che non interferiscono con il funzionamento normale del prodotto.
- 4) L'Azienda CONDROL GmbH si riserva il diritto di prendere la decisione di sostituzione o riparazione del prodotto.
- 5) Le pretese diverse da quelle sopra menzionate non sono coperte dalla garanzia.
- 6) Dopo che CONDROL GmbH ha eseguito i lavori di garanzia, il periodo di garanzia non viene esteso.
- 7) CONDROL GmbH non è responsabile per mancato guadagno o inconvenienti associati a un difetto del prodotto, il costo del noleggio di apparecchiature alternative per il periodo di riparazione. Questa garanzia si applica alla legge tedesca, escluse le disposizioni della Convenzione sui contratti per la vendita internazionale di beni mobili (CISG).

In caso di garanzia, si prega di restituire l'articolo al rivenditore o inviarlo con la descrizione del difetto al seguente indirizzo:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Deutschland